

我怎样才能确保我理解医生在说什么？

- + 使用训练有素的口译员
- + 询问问题
- + 向医生复述您所理解的内容

记住，您可以告诉医生您有不明白之处。

有关语言服务的更多信息，
请致电 **1-844-692-4692**



关爱 NYC。一视同仁。
**NYC
HEALTH+
HOSPITALS**



保持联系。关注我们。

www.nychealthandhospitals.org

**NYC
HEALTH+
HOSPITALS**

用您的语言 为您服务

如果您的首选语言不是英语，
请获取帮助



NYC Health + Hospitals
可以提供 300 多种语言服务，包括美国手语 (American Sign Language, ASL)。

要求提供一位会说您首选语言的口译员。口译员可以帮助您和家人获得最佳护理。

在 NYC Health + Hospitals 就诊时，您有权获得口译员服务，而且是免费的！

为什么使用口译员很重要？

使用口译员服务有助于确保：

- + 您与医疗团队分享信息
- + 您获得照护自身健康所需的信息
- + 您的所有问题都能得到解答
- + 您获得最佳护理

使用训练有素的口译员是最佳选择。训练有素的口译员：

- + 是精通英语和您的首选语言的专家
- + 了解您的文化
- + 接受过特殊培训，帮助您和医生相互理解

与医生交谈时，有些人会向朋友或家人（包括儿童）寻求帮助。但是，他们通常没有接受过医疗口译员的培训。我们建议只使用训练有素的医疗口译员。

我怎样才能获得口译员服务？

- + 在手机上使用应用程序或随身携带一张写明您所讲语言的卡片，并向您的医疗团队出示。
- + 告诉医疗团队您需要一名口译员



不使用训练有素的口译员时，出现可能影响患者健康的严重失误的几率为 2 倍。

我会说一些英语。我还能获得口译员服务吗？

当然可以！即使您会说一些英语，但以您的首选语言获取健康相关信息依然十分重要。有时，用您自己的语言更容易理解一些医学词汇。



我们提供 3 种类型的口译：

电话



视频



面对面

有些选择可能并非随时都能提供，但您可以告知医疗团队您最希望采用的方式。